

EXERCICES MORPHOLOGIE DE L'ASPECT

Annales INALCO (19 mai 2008) - Partiel grammaire pratique - Année d'initiation

Remplacez le verbe imparfaitif par un verbe parfaitif au passé :

1. Мы выходим на светлую улицу.
2. Он решает, что это неинтересный сюжет.
3. Эти визиты отнимают у нас целый день.
4. Мы надеваем сапоги.
5. Он советует мне приглашать девушек в кино.

Annales INALCO (mai 2009) - Examen grammaire pratique - année d'initiation - S.
Krylosova

Trouvez l'imparfaitif correspondant

1. переписать
2. перевезти
3. объяснить
4. выйти
5. ответить.

Trouvez le parfaitif correspondant

1. брать
2. писать
3. приглашать
4. кричать
5. ложиться.

Annales INALCO (1^{er} septembre 2008) - Test d'entrée en 1^{re} année de licence

Mettez au présent imparfaitif :

1. Бабушка *приехала* к нам вечером.
2. Где ты *взял* столько денег?
3. Дедушка *остался* у нас ужинать.

Annales INALCO (mars 2008) - Partiel grammaire pratique - 1^{ère} année de licence

Mettre au présent imparfaitif en gardant le préverbe

1. Ветка высохла.
2. Отец проклял сына.
3. Он упростил упражнение.
4. Яблоко прогнило.
5. Он обманул тебя.
6. Ваня раскаялся.
7. Лена быстро выросла.
8. Он ее благословил.
9. Он больше не дотронуется до карт.
10. Она останется одна.

Annales INALCO (mars 2009) - Partiel grammaire théorique - 1^{ère} année de licence

Donnez l'imperfectif dérivé des verbes suivants. Accentuez les réponses

4. обу́ть *chausser*
5. подже́чь *incendier*
6. вы́честь *soustraire*
7. сни́зить *baisser*
8. стерё́ть, *essuyer*
9. потря́сти *secouer*
10. переписа́ть *réécrire*
11. исто́лковать *commenter*
12. обрабо́тать *élaborer*
13. органи́зовать
14. вы́резать *découper*
15. содра́ть *déchirer*
16. подобра́ть *sélectionner*
17. вызва́ть *convoquer*
18. пригото́вить *préparer*
19. обменя́ть *changer*
20. разложи́ть *plier*
21. вы́нуть *retirer*
22. вы́тащить *retirer*
23. выпоро́ть *fouetter*

Annales INALCO (25 mai 2009) - Partiel grammaire pratique - 1^{ère} année de licence - S.
Krylosova

Trouvez l'imperfectif correspondant :

1. се́сть 2. влюбо́иться 3. в́йти 4. прост́ить 5. упа́сть

Trouvez le perfectif correspondant :

1. отмеча́ть 2. подчёркивать 3. прилета́ть 4. обе́дать 5. переноси́ть

Annales INALCO (30 mars 2009) - Exercice grammaire pratique - 2^e année de licence - S.
Krylosova

Remplissez le tableau :

PERFECTIF	IMPERFECTIF	TRADUCTION
взмахну́ть		
запо́мнить		
похи́тить		
расцвеси́ть		

PERFECTIF	IMPERFECTIF	TRADUCTION
сожра́ть		
разу́ться		

Annales INALCO (25 mai 2009) - Partiel grammaire pratique - 2^e année de licence - S.
Krylosova

Donnez l'imperfectif des verbes suivants. Traduisez-les en français :

1. засидеться
2. предпочесть
3. затронуть
4. закипеть
5. соблюсти
6. увянуть

Annales INALCO (2008-2009) - Exercices grammaire pratique - 2^e année de licence - O.
Chinkarouk

Donnez l'infinitif imperfectif dérivé.

A) 45 verbes

изучи́ть	засиде́ться	уси́лить	всы́пать	сообщи́ть
подпры́гнуть	разорва́ть	спроси́ть	умы́ть	влюби́ться
обокра́сть	загляну́ть	обвини́ть	замёрзнуть	вы́учить
уче́сть	освободи́ть	вы́плюнуть	сжечь	приспосо́биться
увяну́ть	обня́ть	заслужи́ть	загни́ть	растере́ть
вы́писать	встре́тить	высме́ять	подъе́хать	вы́растить
забы́ть	вы́платить	счесть	пригласи́ть	приду́мать
накле́ить	разобра́ть	очи́стить	задержáть	смешáть
передви́нуть	разграфи́ть	заболе́ть	отве́ргнуть	обрисова́ть

B) 45 verbes

обру́шиться	разре́зать	прове́рить	прогуля́ть	поверну́ть
отпере́ть	накопи́ть	расколóть	нару́шить	напéть
изуми́ть	опла́кать	останови́ть	исчезну́ть	помóчь
су́зить	дожда́ться	разби́ть	налади́ть	вы́жать
оттолкну́ть	отстоя́ть	отпра́вить	высохну́ть	устрои́ть
рассмотре́ть	укрепи́ть	надéть	высосáть	ушиби́ть
отозва́ть	опере́дить	разглядéть	растопта́ть	порази́ть
поки́нуть	уговори́ть	разрабо́тать	обога́тить	привы́кнуть
сравни́ть	умолча́ть	освободи́ть	наду́ть	подсу́нуть

Donnez l'infinitif imperfectif dérivé.

A) 55 verbes

размя́ться	разу́ться	вырасти́	пропа́сть	загры́зть
забре́сти	потре́сти	завы́ть	соблю́сти	прослы́ть
отда́ть	запомни́ть	подмести́	отре́чься	возмути́ться
присе́сть	рассвести́	сбере́чь	приобре́сти	уби́ть
предостере́чь	вползти́	отдохну́ть	посетить	встать
расплести́	прилете́ть	увлече́сь	косну́ться	бро́сить
отсе́чь	залече́ь	влезть	соскрести́	догна́ть
убежа́ть	согну́ться	умере́ть	загоре́ть	вы́течь
зашить	отосла́ть	нача́ть	пропусти́ть	затея́ть
сожра́ть	вы́печь	купи́ть	перевра́ть	предложы́ть
подобра́ть	умо́лкнуть	воткну́ть	отры́ть	пожа́ть

B) 60 verbes

прика́тить	обу́ться	высади́ть	расцвести́	притро́нуться
изны́ть	просту́чать	обозва́ть	перепря́тать	проспа́ть
завоева́ть	победи́ть	вы́пить	протяну́ть	запря́чь
рассова́ть	упомяну́ть	отга́ять	разви́ться	намоло́ть
обляя́ть	вытащи́ть	отскочи́ть	разобра́ть	перекрича́ть
вы́ступить	сбри́ть	взмахну́ть	прожева́ть	доплы́ть
обворова́ть	осты́ть	приво́лочь	содра́ть	прополо́ть
узна́ть	подстри́чься	вздо́гнуть	обиде́ть	перечита́ть
оплева́ть	дое́сть	откры́ть	обману́ть	разыска́ть
выздорове́ть	увели́чить	причеса́ться	прожи́ть	прокля́ть
разброса́ть	нали́ть	вы́бросить	сгрести́	устаре́ть
намаза́ть	разби́ть	разгледеть	исчезну́ть	дозвониться

Annales INALCO (10 avril 2008) - Partiel grammaire théorique - 2^e année de licence - E.
Demadre

Après avoir traduit les verbes suivants, identifier leur aspect, en précisant s'il s'agit de verbes de couple ou de verbes hors-couple; expliquer la valeur sémantique du préverbe, ainsi que ses caractéristiques du point de vue aspectuel; indiquer l'autre aspect (pour les verbes de couple), ou le verbe avec lequel ils peuvent être éventuellement appariés (pour les verbes hors-couple) (NB : cinq de ces verbes présentent deux formes homonymes, qui doivent être l'une et l'autre commentées) :

	TRADUCTION	ASPECT	VALEUR PREVERBE	CARACTERISTIQUES ASPECTUELLES DU PREVERBE	COUPLE ASPECTUEL
возненави́деть					
допе́ться					
забе́гать					
зато́пить					
изрисова́ть					

	TRADUCTION	ASPECT	VALEUR PREVERBE	CARACTERISTIQUES ASPECTUELLES DU PREVERBE	COUPLE ASPECTUEL
насвѣстывать					
набрáсывать					
надломѣть					
обольстѣть					
ослѣшаться					
отлежáться					
обернúть					
перебросáть					
перешѣптываться					
поглядывать					
пресѣчь					
предстоáть					
присмотрѣться					
просушѣть					
промахнúться					
прозвучáть					
разложѣть					
расшумѣться					
раздúмывать					
сплáвать					

Conjuguer les verbes suivants au présent-futur (aux trois personnes significatives - я, мы, они) et au passé (он, она, они), en les accentuant et en les traduisant ; indiquer également l'infinitif de l'imperfectif dérivé en l'accentuant :

	я ты онѣ	он онá онѣ	traduction	imperfectif
растерѣть				
разодрáть				
обжѣчь				
оперѣться				
размѣть				
отвоевáть				
вѣкинуть				
отстоáть				
запорóть				
ушибѣть				

Annales INALCO (mai 2008) - Partiel grammaire théorique - 2^e année de licence - E.
Demadre

Même exercice que précédemment :

	TRADUCTION	ASPECT	VALEUR PREVERBE	CARACTERISTIQUES ASPECTUELLES DU PREVERBE	COUPLE ASPECTUEL
вЫплакаться					
засолИть					
забрасывать					
надкусИть					
наигрывать					
нахватать					
обрисовать					
отговорИть					
отсидеться					
поскрипывать					
просветИть					
переговариваться					
разболеться					
свозить					
усесться					

Même exercice que précédemment :

	я ты онИ	он онá онИ	traduction	imperfectif
разжечь				
поджечь				
облить				
разжевать				
отколоть				

Annales INALCO (30 avril 2009) - Partiel grammaire théorique - 2^e année de licence - E.
Demadre

Même exercice que précédemment :

	TRADUCTION	ASPECT	VALEUR PREVERBE	CARACTERISTIQUES ASPECTUELLES DU PREVERBE	COUPLE ASPECTUEL
вознеговать					
задарИть					
забрасывать					
засидеться					
налетать					
надкусИть					
обрисовать					
обложИть					
оступИться					
отоспаться					
перехватать					

	TRADUCTION	ASPECT	VALEUR PREVERBE	CARACTERISTIQUES ASPECTUELLES DU PREVERBE	COUPLE ASPECTUEL
переговáриваться					
подлеч́ить					
присе́сть					
прорабóтать					
проговор́иться					
расхвал́ить					
раздúмывать					
разыгрáться					
усто́ять					

Annales INALCO (25 mai 2009) - Partiel grammaire théorique - 2^e année de licence - E.
Demadre

Même exercice :

	TRADUCTION	ASPECT	VALEUR PREVERBE	CARACTERISTIQUES ASPECTUELLES DU PREVERBE	COUPLE ASPECTUEL
воспéть					
докричáться					
завал́ить					
захвáтывать					
налож́ить					
насв́истывать					
надлом́ить					
обнести́					
оговор́иться					
отплат́ить					
отрабóтать					
отсидéться					
подговор́ить					
просвет́ить					
усéться					

Mai 2010 - niveau 2^e année de licence

Trouvez l'imperfectif dérivé en respectant le sens des verbes :

	СОВЕРШЕННЫЙ ВИД	НЕСОВЕРШЕННЫЙ ВИД
1	в́ырасти (croître)	
2	в́ырастить (élever)	
3	изъ́ять (retirer)	
4	взять (collecter les impôts)	
5	разостлáть (étendre)	

	СОВЕРШЕННЫЙ ВИД	НЕСОВЕРШЕННЫЙ ВИД
6	разослать (envoyer)	
7	ускользнуть (se dérober)	
8	выскользнуть (glisser, échapper)	
9	упомянуть (mentionner)	
10	выжать (presser)	
11	выжать (moissonner)	
12	засохнуть (sécher)	
13	забрести́ (s'engager dans, s'égarer)	
14	увянуть (se faner)	
15	соскрести́ (racler)	
16	сгрести́ (mettre en tas, râtelier)	
17	замолчать (se taire)	
18	замолчать (passer sous silence)	
19	изныть (languir)	
20	прослыть (passer pour)	
21	устареть (être vieilli)	
22	рассеять (semer, sens propre)	
23	рассеять (dispenser, sens figuré)	
24	наверстать (rattraper)	
25	прозевать (manquer)	
26	оснастить (gréer; équiper)	
27	осудить (réprouver)	
28	засудить (juger)	
29	ссудить (prêter)	
30	сузить (étrécir)	
31	перерубить (couper)	
32	спаять (souder)	
33	затопить (inonder)	
34	затопить (chauffer)	
35	просветить (instruire)	
36	просветить (faire une radio)	
37	сложить (additionner ; rassembler. plier)	
38	сложить (versifier)	
39	наложить (infliger)	
40	наложить (mettre par-dessus ; beaucoup)	